

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

11 жовтня 2020 – 18-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 1
October 11, 2020 – 18th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 12 жовтня Monday, Oct. 12
8:00AM Боже благословення для Михайла (ж. Марія Немелівська, Мама)
God's Blessings upon Michael (Maria Nemelivska, Mother)
Вівторок, 13 жовтня Tuesday, Oct. 13
8:00AM † Марія (ж. дочка і сестра, Марія)
† Maria (Daughter & Sister, Maria)
Середа, 14 жовтня – Покров Пресвятої Богородиці Wed., Oct. 14 – Patronage of B.V.M.
8:00AM За здоров'я Михайла (ж. Марія Немелівська, Мама) Health of Michael (Maria Nemelivska, Mother)
Четвер, 15 жовтня Нема Богослужень Thursday, Oct. 15 No Services
П'ятниця, 16 жовтня Friday, Oct. 16
8:00AM † Григорій (ж. дочка і сестра, Марія)
† Gregory (Daughter & Sister, Maria)
Субота, 17 жовтня – прп. отця Франциска Асизського Saturday, Oct. 17 – St. Francis of Assisi
8:30AM † Володимир (ж. дочка і сестра, Марія)
† Volodymyr (Daughter & Sister, Maria)
Неділя, 18 жовтня – 19-а неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Oct. 18 – 19th after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:
<https://www.youtube.com/channel/UCIqsv2paiknvSjrWkoLRBfQ> and www.facebook.com/HTUCCNY

*Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org
Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.*

OPENING OF OUR PARISH CHURCH:

Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, * **WEARING OF MASKS** *, venerating icons, crosses, etc. **without** touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 9:6-11 Gospel – Luke 5:1-11

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 11:31-12:9 Gospel – Luke 6:31-36

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Spiritual healing of Connie (by N.N.).

NOTIFICATION OF INTENT TO MARRY (WEDDING BANN): Mr. Danylo J. Maczaj of Holy Trinity UCC in Kerhonkson, NY and Ms. Larissa J. Martin of St. Josaphat UCC in Bethlehem, PA desire to be joined together in the Holy Mystery of Marriage on Oct. 30, 2020. If anyone has any reason as to why this couple should not be crowned in Matrimony, they are bound in conscience to make it known to the Pastor of St. Josaphat Church or the Promoter of Justice of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia.

NOTIFICATION OF INTENT TO MARRY (WEDDING BANN): Mr. Gordon Culver and Ms. Lydia Mulyk will be joined together in the Holy Mystery of Marriage at Holy Trinity Ukrainian Catholic Church on Oct. 31, 2020.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN – Monday, Oct. 12 at 4PM – preparation classes for First Confession and Solemn Communion. We also continue Religious education for Children in primary grades. Contact Fr. Ivan for info.

PASTORAL COUNCIL MEETING: Tuesday, Oct. 13 at 6PM in the undercroft. Parishioners are always invited.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thursday, Oct. 15 at 6PM in the Church undercroft. All are welcome!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі ***НОСІННЯ МАСОК***, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.

Слово Боже на сьогодні: Апостол – 2 Кор. 9, 6-11 Свангеліє – Лк. 5, 1-11

НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Кор. 11, 31-12, 9 Свангеліє – Лк. 6, 31-36

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за духовне сцілення Конні (ж. Н.Н.).

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – У координації з церковними властями ми будемо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ – в понеділок, 12 жовтня о год. 4-й по пол. – підготовка до Першої Сповіді і Урочистого св. Причастя, а також катехизація для дітей шкільного віку.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 13 жовтня о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 15 жовтня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 жовтня – Лариса Мартин і Данило Мачай
31 жовтня – Лідія Мулик і Гордон Колвер

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.



Покров Пресвятої Владичиці нашої Богородиці – 14 жовтня

Protection of our Most Holy Lady the Mother of God – October 14

Почитання Пресвятої Богородиці в українському народі, як Заступниці і Покровительки, найкраще з'ясує сільська хроніка Якова Старого в Галичині. Згадуючи про страшні татарські напади і небесну опіку Пречистої Діви Марії, у хроніці сказано: "Нарід перестрашений і збідований втікав до своєї церковці, падав на коліна перед іконою Божої Матінки, молився гаряче й ніколи не був позбавлений її опіку".

Financial Recap – 10/04/2020	
Parishioners	\$ 460.00
Guests	124.00
Candles	105.00
Poor	5.00
Fuel	125.00
F/D Pokrova	5.00
Donation	40.00
Total Contributions:	\$ 864.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	